



higher ground

Kasutusjuhend

LIFTO⁵

korvtõstukitele

REV 2
27.9.2019

Sisukord

Eessõna.....	3
Lifto ⁵ kasutusotstarve ja üldjuhised	3
Töötsooni haldamine.....	4
Seadme andmed.....	5
Seadme tutvustus.....	6
Tõstmine transpordialusele või sealt maha	7
Seadme transpordiolekust tööolekusse seadmine	8
Seadme kasutamine	10
Seadme tööolekust transpordiolekusse seadmine	11
Seadme teisaldamine mööda põrandat	13
Käsivända kasutamine allalaskmiseks	13
Varukiilu vahetamine käitusvõlli otsas	14
Hädaolukorras allalaskmine	15
Seadme kasutuseelne kontroll	15
Võimalikud rikked ja nende kõrvaldamine	16
Omaniku vahetumise teade	17
Märkmed	18

Eessõna

Tere tulemast tutvuma Lifto⁵ korvtõstuki kasutusjuhendiga. Lugege esitatud juhised hoolikalt läbi. See võimaldab kasutada korvtõstukit ohutul moel ja muuta tööd tõhusamaks. Tootja veebilehel www.lifto.fi asub video, mis tutvustab seadme erinevaid funktsioone.

Lisaks käesolevale kasutusjuhendile tuleb järgida asukohamaal kehtivaid õnnetusjuhtumite vältimist ja keskkonnakaitset puudutavaid üldisi eeskirju ja norme. Kasutaja peab täitma kõiki riiklikke ja regionaalseid õigusakte ja eeskirju, mis puudutavad Lifto⁵ korvtõstuki kasutamist.

Lifto Oy ei vastuta ühegi kahju eest, mis tuleneb kasutusjuhendis esitatud juhiste eiramisest. Sellisel juhul vastutab seadme kasutaja kõigi võimalike ohtude ja tekkiva kahju eest.

Kasutusjuhendis **paksus kirjas** esitatud tekst sisaldab olulisi ohutuseeskirju!

Lifto⁵ kasutusotstarve ja üldjuhised

Korvtõstuk Lifto⁵ on teisaldatav seade, mis on mõeldud inimeste tõstmiseks töödel, mis tuleb teha tööplatvormilt. Töötaja peab liikuma tööplatvormile ja sealt maha, kui seade on kõige alumises asendis. Lifto⁵ koosneb juhtseadmetega varustatud tööplatvormist, kandvast konstruktsioonist ja ratastest.

Korvtõstukit Lifto⁵ võib kasutada vaid siseruumides.

Seadet võib kasutada vaid vastava koolituse läbinud ja seadet hästi tundev isik, kes on nii vaimselt kui ka füüsiliselt tööks sobiv ja terve.

Tõsteseade tuleb hoida puhas kasutamise ohutust mõjutavatest ja konstruktsioonide kontrollimist raskendavatest esemetest ja prahist. Hoidke tõstekorvi põrand ja aste puhtana ka kasutamise käigus. Libisemisoht on suur, kui tõstekorvi põrandale satub näiteks värsket värvi.

Seadme töösoon tuleb eraldada sobivate piirete või lipunööriaga, et hoida kõrvalised isikud seadmest ohutul kaugusel. Töö käigus esineb oht, et näiteks mingi ese võib alla kukkuda ja vigastusi tekitada.

Liikudes seadme abil üles-alla või külgsuunas, tuleb arvestada muljumisohtu. Oht on kõige suurem ülespoole liikudes.

Kui märkate, et seadme juures on mingi osa katki või kadunud, mingi funktsioon ei tööta või esineb muid ohutust ja seadme kasutamist takistavaid asjaolusid, teatage sellest kohe seadme omanikule. Ohutuse ja kasutatavusega seotud puudused tuleb koheselt kõrvaldada.

Seadet võib pesta vaid veega, millele on lisatud nõrgatoimelist lahustit või pesuainet. Tugevalt leeliselised või happelised kemikaalid võivad alumiiniumosi tugevalt söövitada, kui kemikaalide jääke jääb pärast pesemist nt seadme profiilide sisse. See põhjustab teatud aja pärast konstruktsiooni purunemise. Lubatud on kasutada survepesurit ja sooja vett.

Kasutusotstarbele mittevastav kasutamine

- Suurima lubatud koormuse või aluspinna kalde ületamine EI OLE LUBATUD.
- Seadet ei tohi kasutada materjalitõstukina.
- Punktkoormuse rakendamine on keelatud – koormus tuleb jagada platvormile ühtlaselt. Suur koormus väikesel alal (punktkoormus) võib tööplatvormi kahjustada.
- Seadet ei tohi kasutada välioludes.
- Seadet võib kahveltõstuki või muu tõsteseadme abil teisaldada vaid selleks ettenähtud tõstepunktidest. Teisaldamise ajal ei või tõstekorvis olla inimesi, seadet ei tohi kasutada tööks ja tõstetööde ala tuleb eraldada.
- Piirete kasutamine seismiseks on keelatud.
- Tõstekorvis töötamisel ei või kasutada kõrgendusi, nt redelit või taburetti. Samuti ei või panna kõrgendusi seadme rataste alla, nt kaubaaluseid.
- Seadme ja mingi muu konstruktsiooni vahele ei tohi kinnitada vardaid (nt hoone või tellingute külge).
- Seadme konstruktsiooni muutmine on keelatud.
- Keelatud on asetada kasutamise ajal muid objekte toetuma seadme vastu.
- Tõstekorvi külge ei või kinnitada rippuvaid koormaid.
- Tõstekorvis võib korraga töötada vaid üks inimene.
- Seadet ei tohi kasutada plahvatusohtlikes ruumides.
- Katkise ja ülevaatuseta seadme kasutamine on keelatud. Kasutuskeeld puudutab ka puudulikult või valesti hooldatud seadet.
- Seadmel ei ole isolatsiooni voolupinge vastu, seetõttu ei tohi seadet kasutada pinge all tehtavatel elektritöödel.
- Ärge eemaldage kaitseseadmeid ja ärge reguleerige ise ülekoormuse kaitset.

Töötsooni haldamine

Seadme ohutuse tagamiseks töö käigus tuleb täita järgmisi juhiseid.

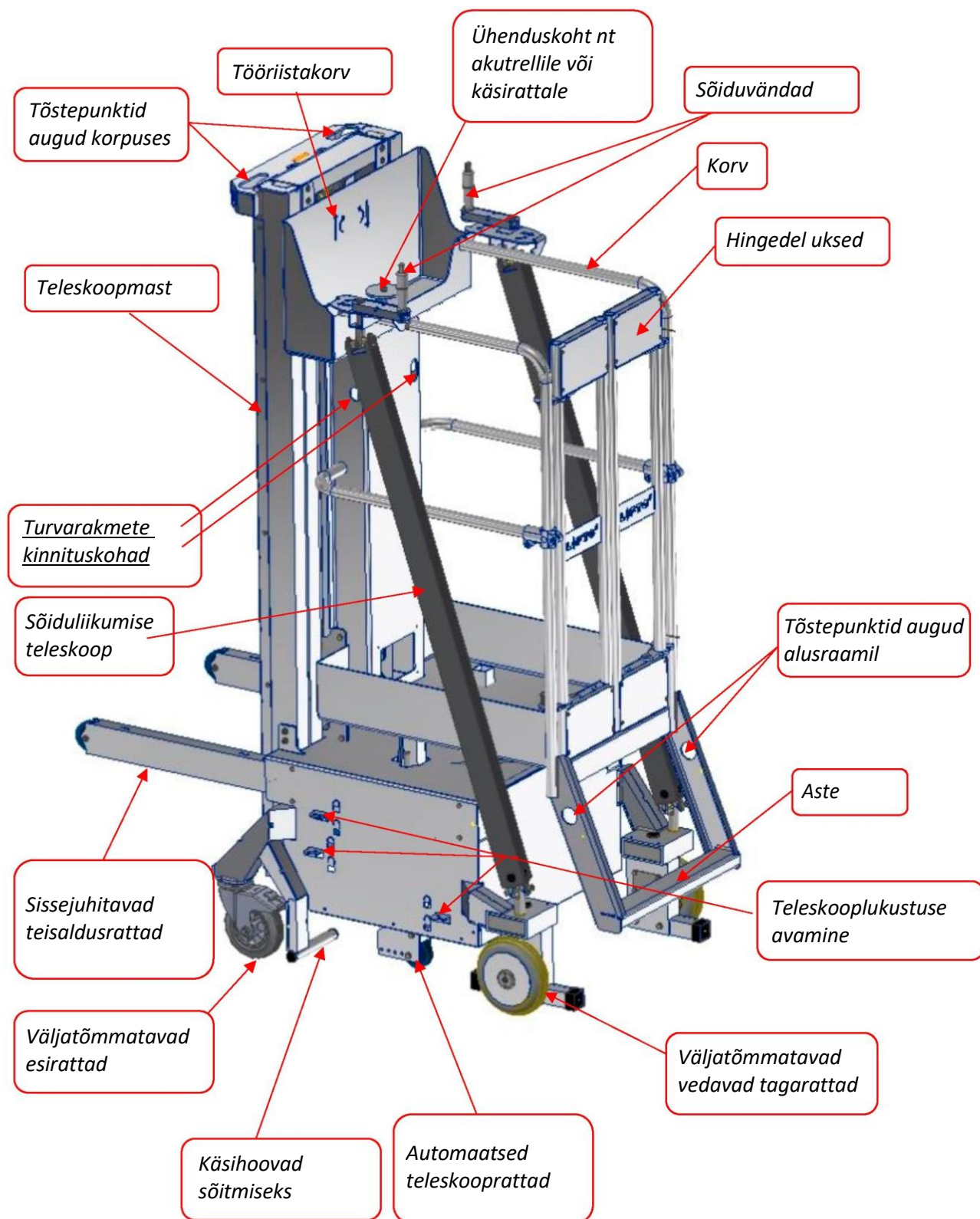
- Eraldage töötsoon muust liikumisest, jättes piisavalt suure ohutuskauguse. Rasked ja aeglaselt peatuvad masinad, nagu nt tõstukid ja transportöörid võivad kokkupõrke korral korvtõstuki ümber paisata. Tõkestage kõrvaliste isikute juurdepääs töötsoonile.
- Kontrollige, et töötsoonis ei oleks ohtlikke kohti, näiteks kanaleid, kontroll-luuke, auke, põrandaavasid vms.
- Kontrollige, et (ajutised või statsionaarsed) aluspinna materjalid taluks neile rakenduvat survet.
- Vaadake, kas aluspinna materjalid on korralikult kinnitatud. Kontrollige üle ka ajutised aluspinnad.
- Veenduge aluspinna kandvuses (nt ühtlaselt tugijalgadele jagunenud koormus ja punktkoormus) kõigi hoone sees või konstruktsioonide peal tehtavate tööde puhul.
- Kontrollige ja jälgige, et tööohutussüsteemid oleks sobivad ja kasutatavad.
- Jälgige, et kõrgel asuvad tarvikud või materjalid ei põhjustaks muljumis- või kokkupõrkeohtu.
- Järgige objektipõhiste töölubade taotlemise korda (nt keemiatahesed).
- Koostage päästekava, mis hõlmab kõiki ohutegureid, kaasa arvatud kukkumine ja muljumine. Veenduge, et seadme kasutajad teavad ohutusmeetmeid ja on läbinud piisava koolituse. Ehitusplatsi töötajad peavad tundma hädaolukorra allalaskumissüsteemi tööd.

Seadme andmed

Tootja:	Lifto Oy Tinakatu 1B FIN-05800 Hyvinkää Finland www.lifto.fi
Seadme tüüp:	Korvtõstuk
Seadme mark ja tüüp:	Lifto ⁵
Tootmisaasta ja seerianumber:	Andmesildil
Suurim lubatud koormus:	Andmesildil. Vaid ühele inimesele. Ülekoormuse kaitse on seadistatud selle alusel. Suurim lubatud külgjõud piirde kõrgusel.
Tõstekõrgus:	3 m tööplatvormi kõrgus / 5 m töökõrgus
Käitusjõud:	Manuaalne, vajadusel käsitööriistade abil. Käitusvõlli max pöörlemiskiirus 1500 rpm.
Seadme tühimag:	160 kg
Töötemperatuur:	+5 °C...+40 °C. Külmast tulles tuleb seadmel lasta enne kasutamist soojeneda.
Hoiukoha temperatuur:	-40 °C...+40 °C. Seade on mõeldud kasutamiseks vaid siseoludes. Hoidmine siseoludes kohas, kus on hea ventilatsioon ning kondensaadi tekkimine tõkestatud.
Aluspinna koormus:	3 kN jaotatuna u 5 x 5 cm suurusele alale ratta all. Seade on mõeldud kasutamiseks siseoludes, kus ei esine sademeid ega tuult ja aluspind on piisava kandevõimega.
Aluspinna lubatud kalle:	Andmesildil

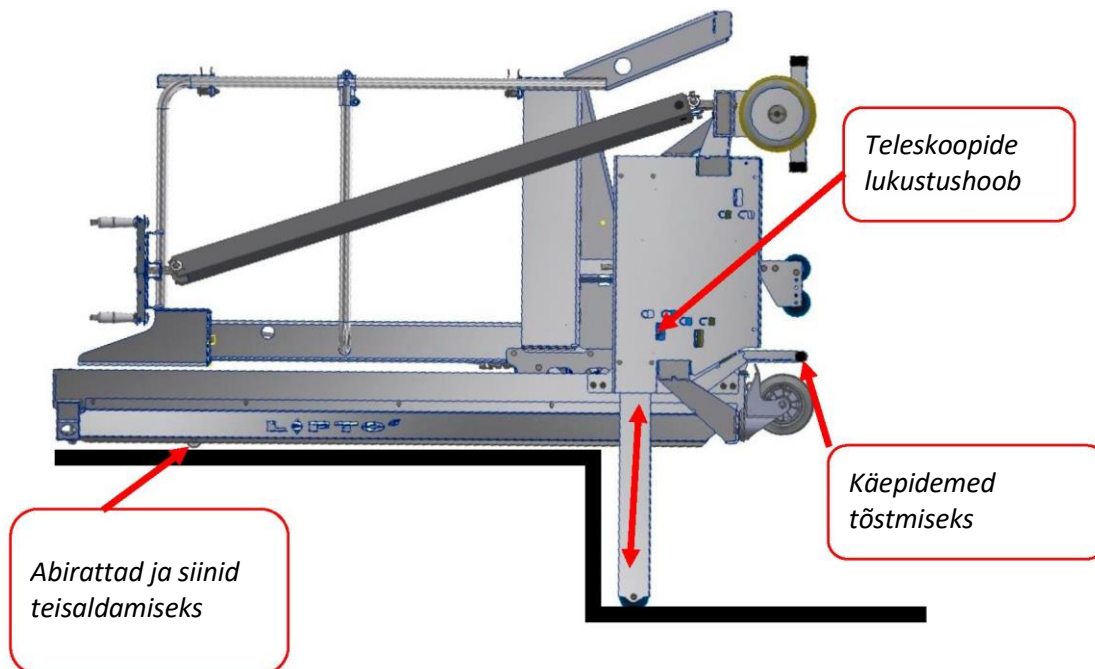
Seadme tutvustus

Alljärgneval joonisel esitatakse Lifo⁵ tõstuki peamised osad:

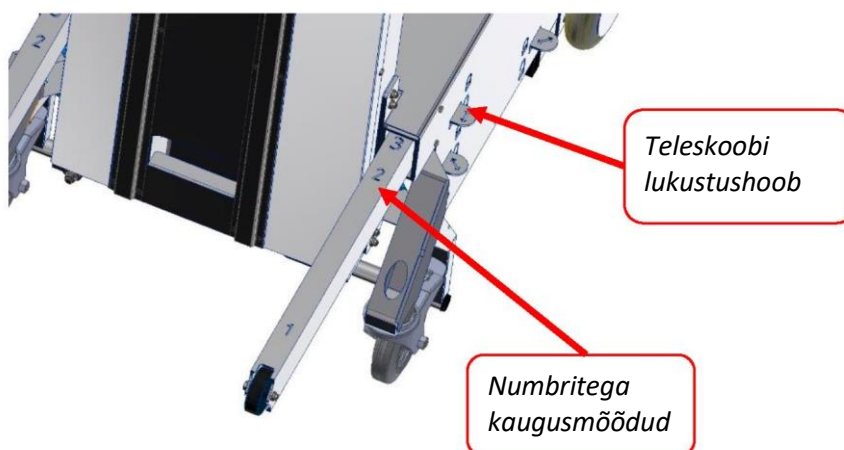


Tõstmine transpordialusele või sealt maha

Tõstmine transpordialusele, näiteks sõiduki kasti, toimub kallutades seadet esiootsast nii, et seade jääb toetuma transpordiratastele. Seadme alaosas on käepidemed, mille abil saab seadet tõsta, kuid arvestage seadme massiga!



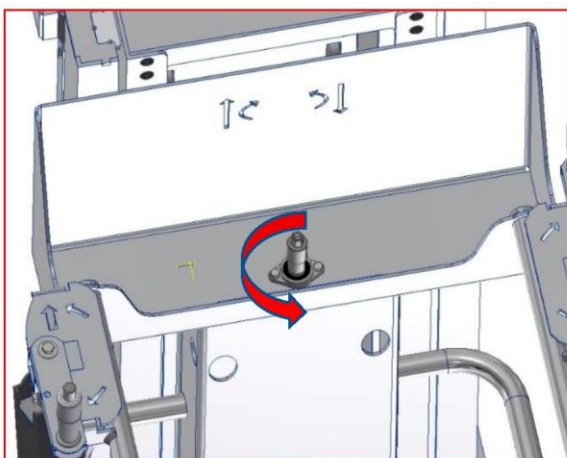
Arvestage ka, et transpordirataste kaugus on reguleeritav, mis lihtsustab seadme suunamist alusele või sõiduki kasti. Eri kaugused on märgitud numbritega. Reguleerida saab ka kõrgust vastavalt tasandile, millele seade tuleb paigutada.



Maha võtmine toimub vastupidises järjekorras.

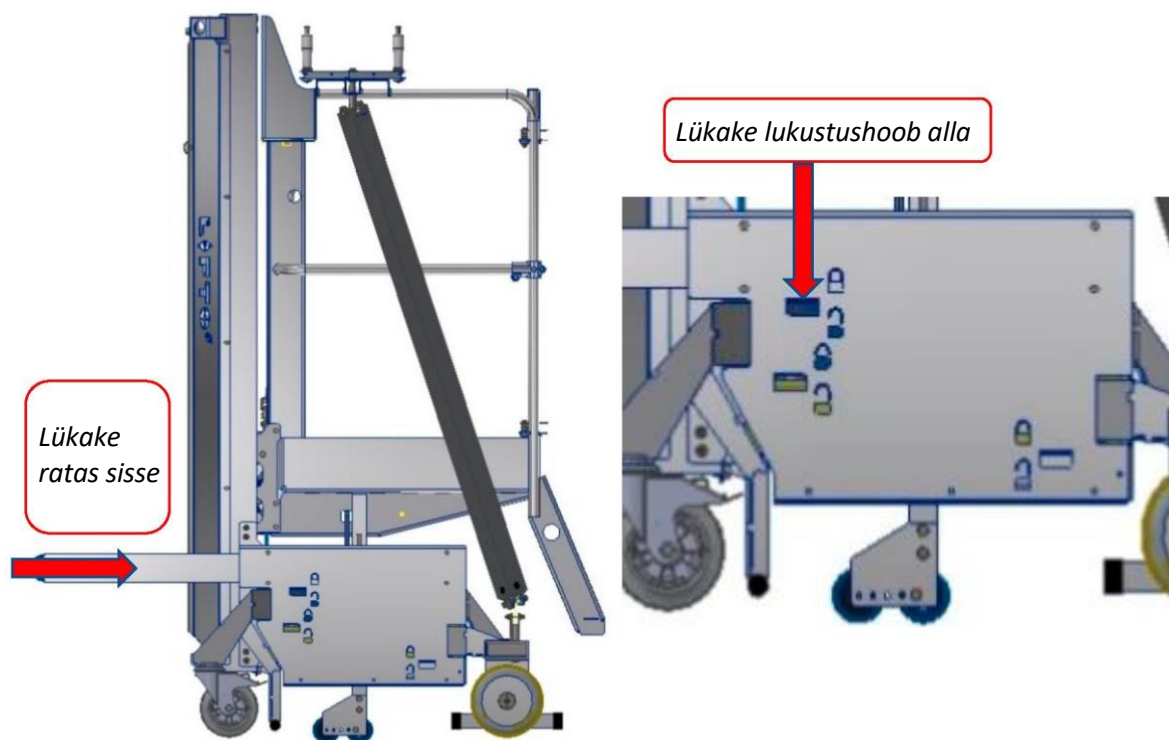
Seadme transpordiolekust töölekusse seadmine

Veenduge, et seade paikneks tasasel aluspinnal ja aluspinnal ei oleks kasutamist piiravaid takistusi, nt auke või muid takistusi. Aluspind ei tohi olla ka libe nt jää, õli või muu asjaolu tõttu.



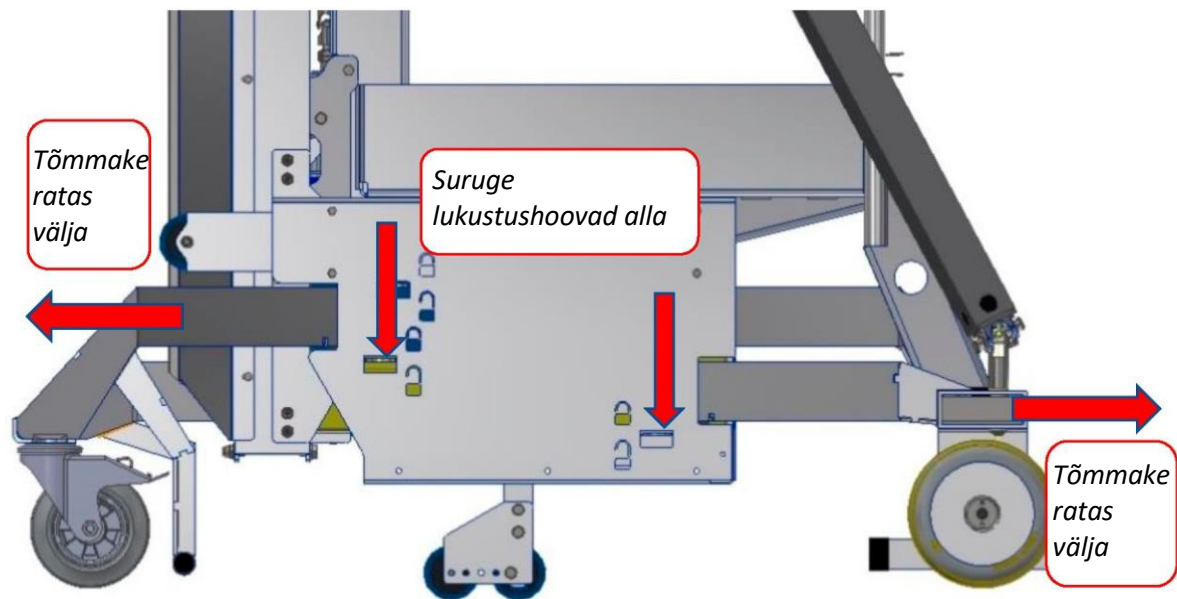
Kontrollige, kas korv on juhitud alumisse asendisse, keerates võlli otsa nt akutrelli abil vastupäeva, kuni kuulete seadmest tugevad kärinat. See heli näitab, et korv on jõudnud alumisse asendisse ja võlli keeramist takistav mehhanism on aktiveerunud. Kui akutrellil on löökfunktsioon, EI TOHI SEE OLLA sisse lülitatud.

Pärast seda vabastage transpordirataste lukustus, vajutades hooba allapoole, ja samas suruge ratas sisse. Toimige samamoodi mõlema rattaga.



Järgmiseks tõmmake välja esi- ja tagarattad. Selleks toimige järgmiselt. Iga ratas tuleb eraldi lukustusest vabastada ja eraldi ka välja tõmmata. Seadme teisaldusteleskoop liikus eelmise etapi käigus alla ja vabastas ratastele pisut ruumi, nii et need saab välja tõmmata.

Suruge lukustushoob alla ja tõmmake rattad välja. Kui ratas ei tule välja, kontrollige, kas tõstekorv on juhitud alumisse asendisse ja kas lukustushoovad on alla vajutatud.



Kui rattad on piisavalt kaugele välja tõmmatud, siis need lukustuvad oma kohale. Sellisel juhul tõusevad lukustushoovad lukustuse näitamiseks üles.

Seade on kasutamiseks valmis.

Seadme kasutamine

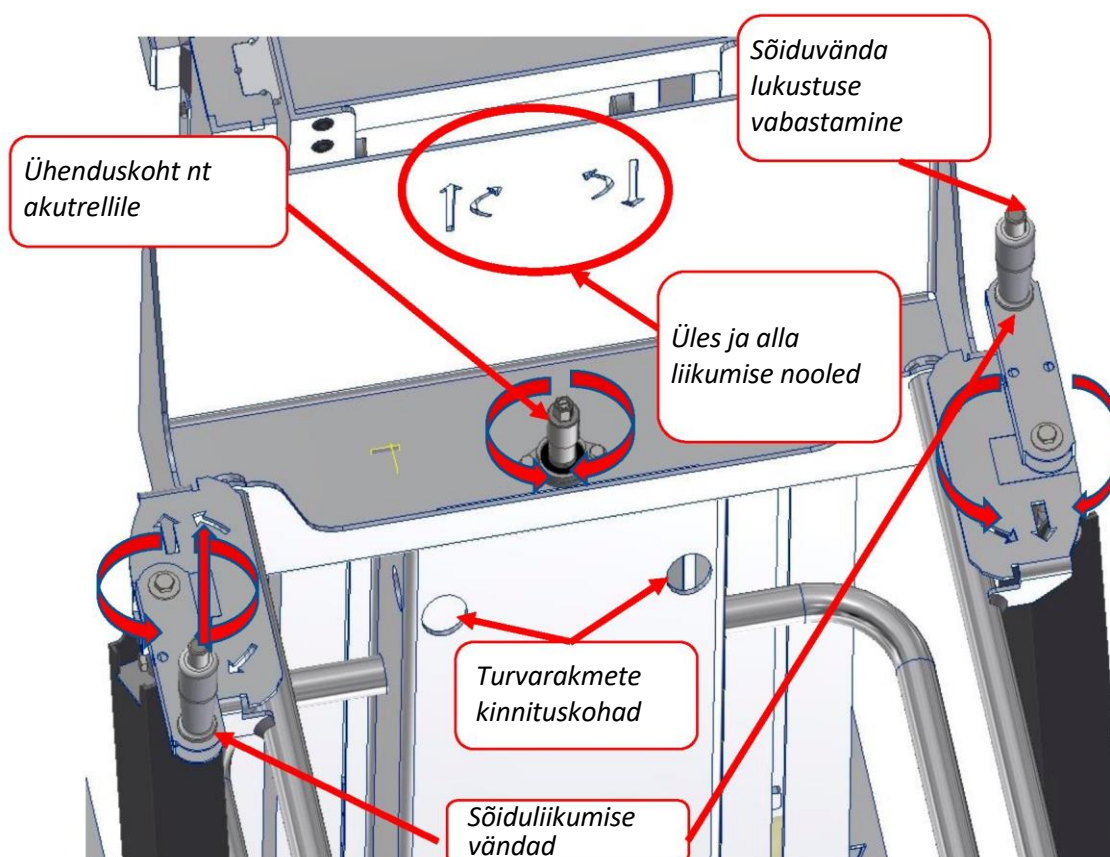
Kontrollige tõstekorvis kasutatavat massi. See ei tohi ületada andmesildil märgitud maksimaalset koormust. Kontrollige veelkord, kas aluspind on piisavalt tugev ja loodis.

Sõiduratta max koormus põrandale on 3 kN (~300 kg). Veenduge, et põrand taluks sellist koormust.

Astuge korvi, kasutades abiks astet. Arvestage, et ukсед avanevad vaid sissepoole. See aitab vältida kasutaja tõstekorvist väljakukkumist töö ajal. Korvi minemisel vältige uste tõmbamist.

Kinnitage turvarakmed neile mõeldud kinnituskohadesse, mida on kaks (eraldi vasaku- ja paremakäelisele).

Tõstekorvil on järgmised juht- ja sõiduseadmed.



Liikumine üles ja alla: keerake käitusvõlli otsa nt akutrelli või käsiratta abil, et liikuda üles või alla. Kui trellil on löökfunktsioon, EI TOHI see olla sisselülitatud. Jälgige tööriistakorvis olevaid sümboleid, mis näitavad suunda.

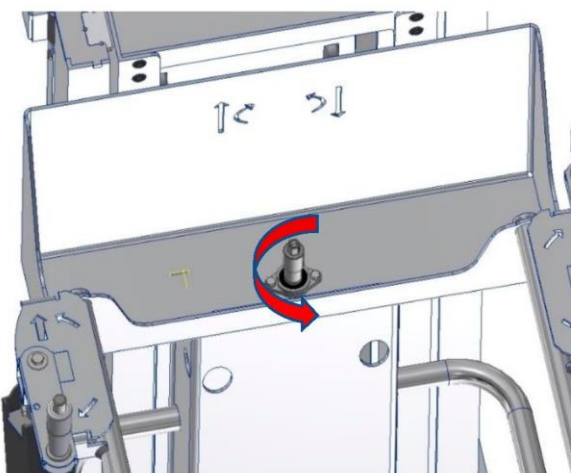
Päripäeva pööramine tõstab seadet ülespoole ja vastupäeva pööramine langetab alla. Kui korv jõuab kas ülemisse või alumisse äärmisse asendisse, aktiveerub ülekoormuskaitse ja pööritab võlli. See kostub selge kärinana ja see on märgiks keeramise lõpetamise kohta.

Akutrell tuleb pärast seadme üles või alla liigutamist tööriistakorvis asuva otsaku küljest eemaldada, et see alla ei kukuks.

Edasi ja tagasi liikumine ning pööramine. Võtke kinni sõiduliikumise vändast. Väнда lukustus vabaneb, kui vajutada sõrmega käepideme otsas asuvat käitusnuppu. Proovige pöörata ühte vänta või mõlemat korraga. Saate näha, mis suunda hakkab seade liikuma või pöörama. Sõitmine nõuab pisut harjutamist, õppimiseks tuleks pisut aega varuda.

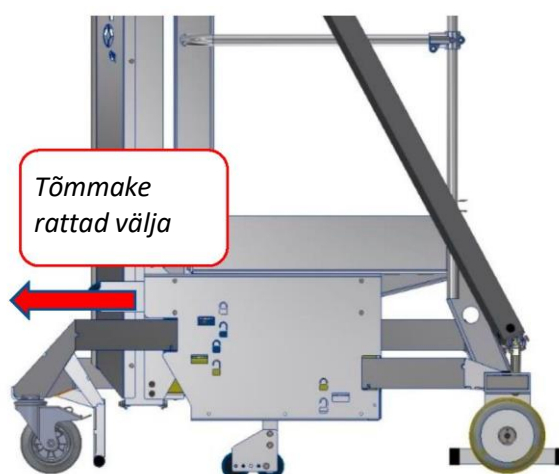
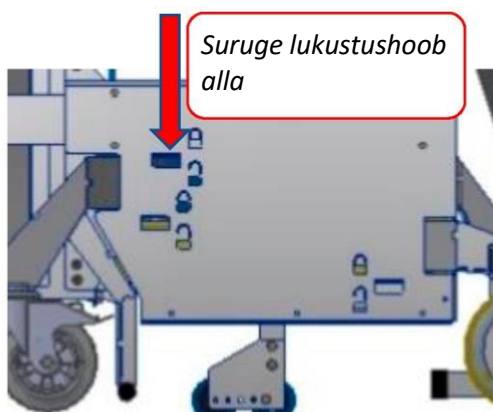
Seadme tööolekust transpordiolekusse seadmine

Seadme saab transpordikorda seada vastavalt järgmisele juhisele.

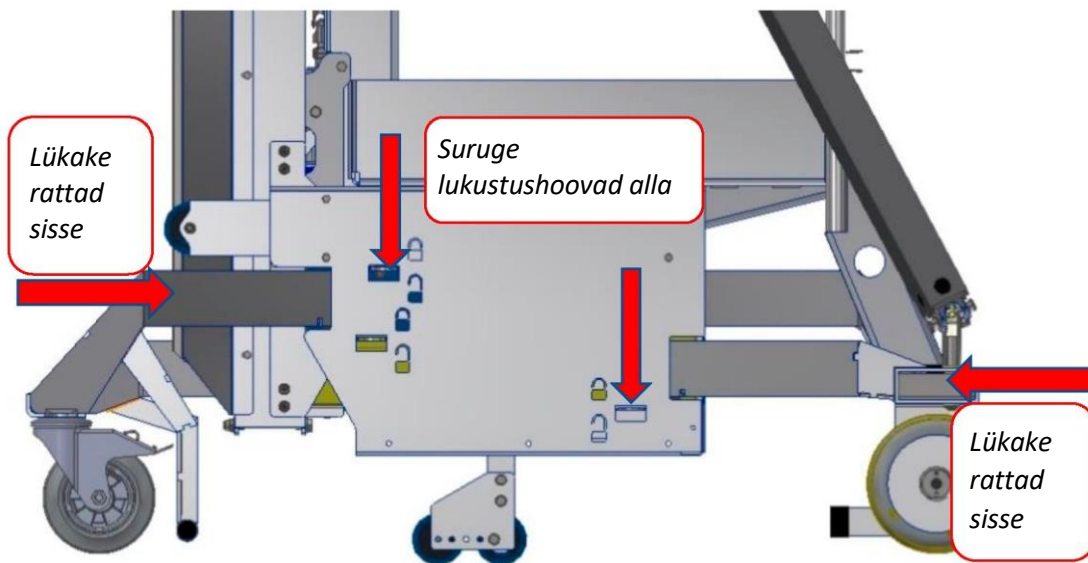


Kontrollige, kas korv on juhitud alumisse asendisse, keerates võlli otsa nt akutrelli abil vastupäeva, kuni kuulete seadmest tugevat kärinat. See heli näitab, et korv on jõudnud alumisse asendisse ja võlli keeramist takistav mehhanism on aktiveerunud. Kui akutrellil on löökfunktsioon, EI TOHI SEE OLLA sisse lülitatud.

Pärast seda vabastage *transpordirattaste* lukustus, vajutades hooba allapoole, ja samas tõmmake ratas välja. Toimige samamoodi mõlema rattaga.



Järgmiseks lükake esi- ja tagarattad sisse. Selleks toimige järgmiselt. Iga ratas tuleb eraldi lukustusest vabastada ja eraldi ka sisse lükata. Seadme teisaldusteleskoop liikus eelmise etapi käigus alla ja vabastas ratastele pisut ruumi, nii et need saab sisse lükata. Suruge lukustushoovad alla ja lükake rattad sisse.



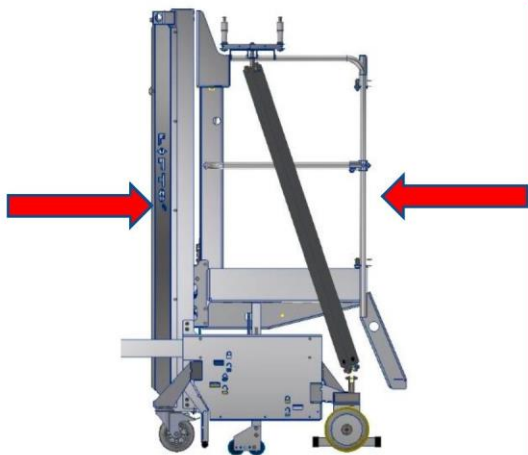
Rattad lukustuvad oma kohale, kui need on lõpuni sisse lükatud. Sellisel juhul tõusevad lukustushoovad lukustuse näitamiseks üles.

Seade on nüüd teisaldamiseks valmis.

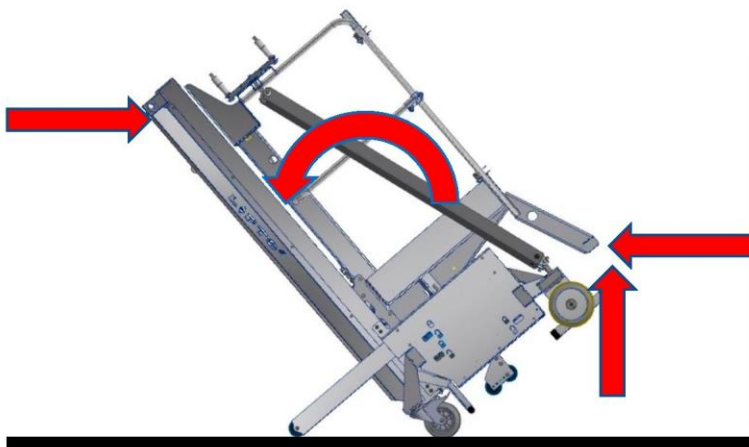
Seadme teisaldamine mööda põrandat

Seadet saab teisaldada püstises, kallutatud või horisontaalasendis. Püstasendis teisaldamisel võivad transpordirattad olla ka sisse juhitud, et säästa ruumi näiteks liftis teisaldamisel.

Arvestage, et seadet ei saa teisaldada, kui esi- ja tagarattad on väljatõmmatud asendis. Sel juhul on vedavad tagarattad lukustatud ja neid saab ringi ajada vaid käsivända abil.



Teisaldamine püstasendis toimub lükates seadet kas esi- või tagaosast soovitud suunda. Pange tähele, et keskmised teleskoopsüsteemiga teisaldusrattad on alumises asendis. Sellisel juhul tõusevad seadme lukus olevad vedavad rattad maast üles ja seadet saab liigutada. Ärge vedage seadet, sest see võib millegi vastu pörgates teile peale kukkuda. Ärge lohistage lukustatud veorattaid mööda põrandat, vaid teisaldage seadet alati keskmistele ja esimestele ratastele toetatult.



Teisaldamine kaldasendis toimub kallutades seadet esiosast nii, et teisaldusrattad ja esirattad puudutavad maad. Ärge vedage ega lükake seadet nii, et see võib teile peale kukkuda. Jälgige, et seade ei pörkaks vedamise või lükkamise ajal millegi vastu.

Käsivända kasutamine allalaskmiseks

Vajaduse korral saab tõstekorvi alla lasta, kasutades käsivända.

Käsivänt asub kasutusjuhendi sahtlis tõstekorvi paremal poolel. Asetage käsiratas tööriistakorvis paikneva võlli otsa. Käsivända vastupäeva pöörates hakkab tõstekorb alla laskuma.

Sel moel on allalaskumine siiski väga aeglane, mistõttu varuge selleks piisavalt aega.

Varukiilu vahetamine käitusvõlli otsas

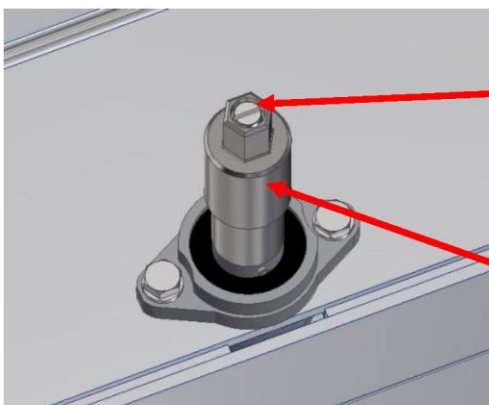
Seade on varustatud kahekordse mehaanilise ülekoormuskaitsega mille ülesanne on vältida liiga suure tõstejõu tekkimist seadme käitusvõlli keeramisel.

Tavaliselt väldib ülekoormuse teket võllil asuv katteplekkide all asuv ülekoormuskaitse, mille töö annab endast märku näiteks keerates käitusvõlli akutrelli abil. Kui seadmes tekib ülekoormus või kui tõstekorv jõuab üles või alla liikumisel äärmisse asendisse, siis kaitse aktiveerub, teeb kärisevat häält ning piirab samas võlli edastatavat jõumomenti.

Peamise ülekoormuskaitse võimaliku rikke puhuks on seade varustatud käitusvõlli otsa paigutatud plastkiiluga, mis rikke olukorras puruneb. Kiil on siiski teatud määral ka kuluosa, mis võib aja jooksul väsimise ja pideva koormuse toimele ka niisama puruneda.

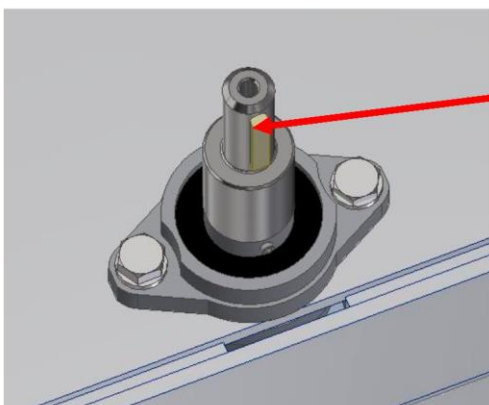
Kiil asub korvi paremas servas paiknevas kasutusjuhendi sahtlis kinnitatuna käsivända külge.

Kiilu vahetamiseks toimige järgmiselt.



Eemaldage võlli otsas olev polt keerates seda kruvikeerajaga vastupäeva. Võlli otsa peab samal ajal kas näpitsate või 13 mm võtmega kinni hoidma.

Tõmmake võlli otsas olev mutripeaga ühenduspuks võlli otsast ära.



Kiil on nüüd väljas. Eemaldage kiilu alles jäänud tükid nt kruvikeeraja abil nii võlli otsast kui ka ühenduspuksist. Paigaldage uus kiil, surudes selle võlli otsas olevasse soonde ja pange puks tagasi oma kohale.

Polti tuleb pingutada väga kergelt.

Kõige lihtsamalt saab poldi vajalikule pingsusele, kui keerata polt lõpuni ja seejärel lahti 1/8 keeret. Poldi keermel on kergesti nakkuv keermeliim, mis hoiab polti paigal. Kui polt liiga tugevalt kinni keerata, võivad nii polt kui ka puks võllile liiga kõvasti kinni jääda.

Kui kiil puruneb liiga sageli, on seadmelt ilmselt mingi rike. Sellisel juhul võtke ühendust Lifto Oy-ga.

Hädaolukorras allalaskmine

Seade on varustatud põrandalt kasutatava rihmülekanega allalaskmisfunktsiooniga. Rihm asub trepi all. See ajab seadmes ringi sama võlli, mis on kasutusel tavapärasel üles või alla liikumisel. Rihma liigutades saab tõstekorvi tagasi alumisse asendisse lasta.

Seadme kasutuseelne kontroll

- Vaadake üle kasutusjuhendi viimane osa „Märkmed“.
- Kui seadme juures on eelnevalt tuvastatud vigu või puudusi, on need märgitud ka märkmete lehele. Ärge kasutage seadet, kui selle juures on tuvastatud ohtlik viga.
- Kontrollige väliseid kahjustusi. Neid võib tekkida näiteks transpordi käigus või hooletu käsitlemise tulemusel.
- Vaadake, kas kasutusjuhendis nimetatud juhtseadmed on oma kohal ja töötavad.
- Kontrollige uksi. Uksed peavad olema oma kohal ja terved. Uksed ei tohi avaneda mõlemas suunas, vaid ainult sissepoole. Väljapoole avanevad või lahti tulnud uksed tekitavad ohu, et kasutaja võib tõstekorvist välja kukkuda.
- Kontrollige tööplatvormi ja astme puhtust. Neil ei või olla määret ega muid libedaid aineid, mis võivad põhjustada libisemise. Korjake ära ka kõik lahtised esemed.
- Juhtige tõstekorv kasutusjuhendis nimetatud moel alumisse asendisse. Kui korv jõuab alumisse asendisse, hakkab ülekoormuskaitse tegema kärisevat häält ja tõstekorvi liikumine peatub.
- Kontrollige, kas liikumis- ja transpordirattad on terved ja neis ei ole mõrasid.
- Märkige vead ja puudused üles märkmete ossa. Lisage ka kuupäev, märkmete autor ja vea selgitus.

Võimalikud rikked ja nende kõrvaldamine

Kui seadme juures tekib rikkeid, võib abi olla järgmistest nõuannetest.

- **Tõstekorv ei tõuse üles**
 - Seadme jalgadel on turvamehhanism, mis tõkestab tõstekorvi üles liikumise, kui jalad on seesmisel asendis. Enne tõstekorvi üles juhtimist veenduge, kas kõik jalad on välja tõmmatud.
 - Tõstekorv on ülekoormatud. Kontrollige tõstekorviga liigutatavat massi.
- **Seade tundub ebastabiilne, kõigub või õõtsub**
 - LÕPETAGE KOHE SEADME KASUTAMINE ja teatage juhtunust seadme omanikule ja Lifto Oy-le.
 - Seadme ebastabiilsus tuleneb tõenäoliselt konstruktsiooni rikkest, mis on eluohtlik ja tuleb koheselt parandada.
 - Tavaolukorras tõuseb korv üles ühtlaselt, kuid konstruktsioonist tulenevalt pisut tahapoole kaldus olevana.
- **Rataste jalad ei liigu sisse või välja**
 - Seadme jalgadel on turvamehhanism, mis tõkestab tõstekorvi üles liikumise, kui jalad on seesmisel asendis. Kontrollige, kas korv on juhitud alumisse asendisse ja kas korvi all olevad teleskoopsüsteemiga teisaldusrattad toetavad pisut seadet. Sellisel juhul jäävad seadme eesmise või tagumise otsa suured rattad pisut õhku.
- **Korv tuleb juhtida üles, kuigi seadme esi- ja tagarattad on sisse lükatud**
 - Seadme jalgadel on turvamehhanism, mis tõkestab tõstekorvi üles liikumise, kui jalad on seesmisel asendis. Turvamehhanismi töö on tugevasti häiritud ja seadet ei saa kasutada, kuigi jalad on välja tõmmatud. Teatage juhtunust seadme omanikule ja Lifto Oy-le.
- **Seade teeb kasutamise ajal kõva häält**
 - Tõstmise ja allalaskmise jõuülekandes on kasutusel kaks ketti, millest ka ühest piisab, et koormat üleval hoida. Keti töö võib olla siiski takistatud, kui mõni võõrkeha keti vahele satub. See ilmneb enamasti seadme kasutamise ajal kostuvate raksatustena. Peatage seadme kasutamine ja võtke ühendust Lifto Oy esindaja või volitatud hooldusfirmaga.
- **Seadme ülekoormuskaitsemena toimiv plastkiil puruneb sageli**
 - Seadme juhtimiseks kasutatakse löök- või impulssfunktsiooniga tööriistu, mis on keelatud. Sel juhul läheb kiil katki üsna kiiresti. Kasutage vaid sujuvalt pöörlevaid käsitööriistu, mille pöörlemiskiirus ei ületa 1500 rpm.
 - Seadme peamine koormuskaitse on rikkis või valesti reguleeritud.
Koormuskaitse omavoliline reguleerimine on rangelt keelatud!
Rikke parandamiseks võtke ühendust Lifto Oy-ga.

Omaniku vahetumise teade

Teatage meile alati, kui tõsteseade saab uue omaniku. See lihtsustab seadme hooldusandmete käsitlemist ning tagab, et me saame omanikku teavitada kõigist tõsteseadme tehnilistest uuendustest ning uutest lisaseadmetest.

Seadme valmistaja:

Lifto Oy

Seadme tüüp:

Lifto⁵ korvtõstuk

Seadme seerianumber:

Seadme tootmisaasta:

Omaniku vahetumise kuupäev:

Seadme eelmine omanik:

Eelmise omaniku kontaktandmed:

Kontaktisik, kui omanik on ettevõtte:

Seadme praegune omanik:

Praeguse omaniku kontaktandmed:

Kontaktisik, kui omanik on ettevõtte:

Selle dokumendi võib Lifto Oy-le saata nii elektrooniliselt kui ka tavakirjaga. Kontaktandmed leiate veebiaadressilt www.lifto.fi

